

Naturreiner Bio-Smoothie

Mix aus erntefrisch gepressten Fruchtsäften und Fruchtmarm.
Leicht pasteurisiert. In der Schweiz hergestellt.

Ingrédients: Purée de mangues (32%), jus de pommes suisses, purée de bananes, jus d'oranges, jus de fruits de la passion (10%)

Valurs nutritivas (per 100 ml):

Energia	238.9 kJ (57.1 kcal)
Protein	0.7 g
Idrats carbonics	13.2 g
Grass	0.2 g

Traktor Getränke AG, 8048 Zürich
www.traktorgetraenke.ch
Certificazione Bio: bio.inspecta



250ml

Da consumare entro il:
vedi coperchio



traktor

**SMOOTHIE BIO AVEC
MANGUE & FRUIT DE LA PASSION**



Enthält ausschliesslich Rohstoffe aus biologischem Anbau. Zertifiziert durch bio.inspecta.



Les produits Traktor ne contiennent pas de sucre cristallisé ajouté. Ils ne sont pas préparés à base de concentré.



Nur leicht pasteurisiert und ohne Konservierungsstoffe. Kühl lagern und nach dem Öffnen sofort geniessen.



L'émission de CO₂ (lors de la fabrication et du transport) est compensée. En collaboration avec myclimate.



Flasche teilweise aus rezykliertem PET hergestellt. Bitte Flasche wiederrum rezyklieren.



Des fruits d'ici, ou fraîchement naturalisés suisses, parce que les saveurs d'ailleurs sont bonnes pour chacun.

Strappa e scopri la storia di questo smoothie

LA DIVINA BEVANDA

C'era una volta un mango di nome Paolo. Paolo passava le sue giornate ridendo e scherzando con gli altri manghi. Un giorno scorse un bellissimo frutto della passione di nome Francesca e se ne innamorò subito follemente. Francesca però non ricambiava minimamente i sentimenti di Paolo. Quando arrivò il momento della raccolta, Paolo e Francesca vennero caricati su un trattore. Paolo provò ancora ad avvicinarsi a Francesca ma con scarsi risultati. D'improvviso il trattore sobbalzò e Francesca venne scaraventata su Paolo. Al contatto con il suo corpo, Francesca provò una passione irrefrenabile e non riuscì più a staccarsi. Neppure il contadino riuscì a dividerli e così decise di spremerli insieme. Un kiwi vedendo la scena pensò: «Galeotto fu il trattore e chi lo guidò». Il risultato di questo legame fu sorprendente. Ancora oggi la combinazione di questi due frutti danno vita a una delle bevande più divine.

Smoothie Bio, pur et naturel

Mélange de jus et de pulpe de fruits pressés fraîchement après la récolte. Pasteurisation légère. Produit en Suisse.

Zutaten: Ananassaft (37%), Bananenpüree (35%), Orangensaft (27%), Zitronensaft

Valori nutritivi (per 100 ml):

Energia	268.5 kJ (64.2 kcal)
Proteine	0.7 g
Carboidrati	14.8 g
Grassi	0.3 g

Traktor Getränke AG, 8048 Zürich
www.traktorgetraenke.ch
Certificaziun Bio: bio.inspecta

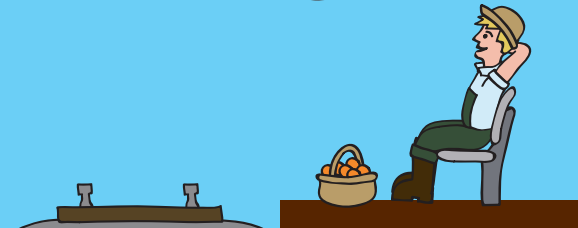


250ml

Consumar fin:
vesair viertgel

traktor

**BIO-SMOOTHIE MIT
ANANAS, ORANGE & BANANE**



Contient exclusivement des matières premières issues de la culture biologique. Certifié par bio.inspecta.



Traktor-Produkte enthalten keinen Kristallzucker. Sie werden nicht aus Konzentraten hergestellt.



Product pastorisà mo levamain e senza substanzas da conservar. Metter a froid e baiver subit suenter avoir avert.



L'émission de CO₂ (lors de la fabrication et du transport) est compensée. En collaboration avec myclimate.



Bottiglia prodotta in parte con PET riciclato. Per favore riciclare la bottiglia dopo l'uso.



Hergestellt in der Schweiz aus frisch eingebürgerten Früchten. Denn die Vielfalt schmeckt allen.

Climatiquement neutre, encore une invention suisse?

CLIMATIQUEMENT NEUTRE, ENCORE UNE INVENTION SUISSE?

Nous, les enfants de Mère Nature, nous comportons souvent comme des ados avachis sur un canapé, attendant d'être servis. Nous trouvons normal de recevoir de l'air pur et de délicieux fruits frais, mais qu'offrons-nous en retour, hormis des gaz d'échappement et un haussement d'épaule? Au lieu de s'enfermer dans sa chambre, Traktor s'est donc associé à myclimate, une ONG suisse à but non lucratif, travaillant à la réduction et à la compensation de l'empreinte carbone laissée par les entreprises participantes. L'idée est d'arriver à un bilan climatique neutre, ceci en compensant l'émission de CO₂ nécessaire à la production et au transport de nos produits par le financement de projets, en Suisse comme ailleurs, utilisant des énergies renouvelables. Visitez le site www.myclimate.org pour en savoir plus, pour calculer votre propre empreinte et, pourquoi pas, vous aussi, compenser votre production de CO₂!

Naturreiner Bio-Smoothie

Mix aus erntefrisch gepressten
Fruchtsäften und Fruchtmark.
Leicht pasteurisiert. In der Schweiz
hergestellt.

Ingrédients: Purée de fraises (35%),
jus de raisins, purée de bananes
(22%), purée de pommes suisses,
jus d'oranges, jus de citrons

Valurs nutritivas (per 100 ml):

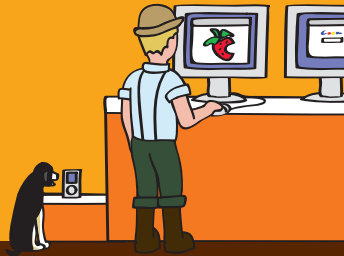
Energia	242.2 kJ (57.9 kcal)
Protein	0.6 g
Idrats carbonics	13.2 g
Grass	0.3 g

Traktor Getränke AG, 8048 Zürich
www.traktorgetraenke.ch
Certificazione Bio: bio.inspecta



250ml

Da consumare entro il:
vedi coperchio



traktor

**SMOOTHIE BIO AVEC
FRAISE & BANANE**



Enthält ausschliesslich Rohstoffe
aus biologischem Anbau. Zertifiziert
durch bio.inspecta.



Les produits Traktor ne contiennent
pas de sucre cristallisé ajouté. Ils ne
sont pas préparés à base de concentré.



Nur leicht pasteurisiert und ohne
Konservierungsstoffe. Kühl lagern und
nach dem Öffnen sofort geniessen.



Il sbuf da CO₂ (chaschunà da produc-
ziun e transport) vegn cumpensà. En
collavuraziun cun myclimate.



Bouteille fabriquée en partie à base
de PET recyclé. Veuillez recycler à
nouveau cette bouteille.



Frutta nostrana o frescamente
naturalizzata svizzera perché i sapori
d'altrove fanno bene a tutti.

Ein Kurzportrait über unseren
Etikettenhund auf der Rückseite!

WARUM IST AUF DEM TRAKTOR-BIO-SMOOTHIE EIN HUND ABGEBILDET?

Der Appenzeller Sennenhund hilft dem Traktor-Bauern, die Fruchtherde im Griff zu halten. Stellen Sie sich mal vor, eine so richtig grosse Apfelherde besteht gut und gerne aus tausend Früchten. Irgendjemand muss die im Zaum halten, wenn sie freudig von den Apfelbäumen springen und über die Wiese kullern und tollern, weil sie unbedingt Apfelsaft werden wollen. Da ist es die Aufgabe unseres Appenzeller Sennenhundes, auch den hintersten und letzten Apfel sanft zur Saftpresse zu geleiten, damit er sich nicht unterwegs verläuft oder irgendwo herumtrödelt und die anderen verliert. Das ist doch ein Blödsinn, sagen Sie? Vielleicht...

Smoothie Bio, pur et naturel

Mélange de jus et de pulpe de fruits pressés fraîchement après la récolte. Pasteurisation légère. Produit en Suisse.

Zutaten: Ananassaft (35%), Guavenpüree (28%), Schweizer Apfelsaft, Mangopüree (7%), Orangensaft

Valori nutritivi (per 100 ml):

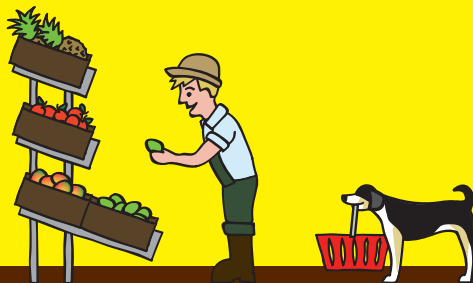
Energia	185.2 kJ (44.3 kcal)
Proteine	0.5g
Carboidrati	10.0g
Grassi	0.3g

Traktor Getränke AG, 8048 Zürich
www.traktorgetraenke.ch
Certificaziun Bio: bio.inspecta



250ml

Consumar fin:
vesair viertgel



traktor

**BIO-SMOOTHIE MIT
GUAVE, ANANAS & MANGO**



Contiene esclusivamente prodotti da coltivazione biologica certificata da bio.inspecta.



Traktor-Produkte enthalten keinen Kristallzucker. Sie werden nicht aus Konzentraten hergestellt.



Produit sans agents conservateurs, pasteurisé avec douceur. Conserver au frais et savourer sitôt ouvert.



CO₂-Ausstoss (durch Herstellung und Transport) wird kompensiert. In Zusammenarbeit mit myclimate.



La bottiglia consista per part da PET reciclà. Per plaschair reciclar puspè la bottiglia.



Des fruits d'ici, ou fraîchement naturalisés suisses, parce que les saveurs d'ailleurs sont bonnes pour chacun.

Lesen Sie auf der Rückseite, warum sich Klimaneutralität lohnt!

POSITIVE SPUREN HINTERLASSEN

Traktor arbeitet klimaneutral. Traktor versucht aber auch, schädliche CO₂-Emissionen gar nicht erst entstehen zu lassen oder so tief wie möglich zu halten. So dürfen also beispielsweise unsere nicht aus der Schweiz stammenden Früchte nie mit dem Flugzeug anreisen, sondern müssen mit dem Schiff vorliebnehmen. Die Stiftung myclimate hilft uns schliesslich, unsere unumgänglichen CO₂-Ausschüttungen zu kompensieren, indem sie mit uns an anderen Orten der Welt Klimaschutzprojekte unterstützt.

Traktor will nicht in der Natur Spuren hinterlassen sondern in Eurem Geschmackssinn. Da wollen wir dick auftragen, da wollen wir Emissionen machen. Traktor will keine bleibende Schäden, sondern eine bleibende Kundschaft.

Smoothie Bio, pur et naturel

Mélange de jus et de pulpe de fruits pressés fraîchement après la récolte ainsi que de sirop d'agave. Pasteurisation légère. Produit en Suisse.

Zutaten: Schweizer Apfelpüree, Himbeerpüree (18%), Schweizer Apfelsaft, Cranberrypüree (10%), Orangensaft, Agavendicksaft

Valurs nutritivas (per 100 ml):

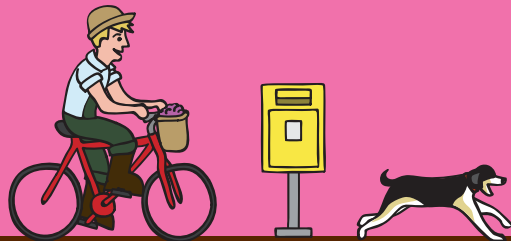
Energia	262.1 kJ (62.6 kcal)
Protein	0.6g
Idrats carbonics	14.4g
Grass	0.3g

Traktor Getränke AG, 8048 Zürich
www.traktorgetraenke.ch
Certificazione Bio: bio.inspecta



250ml

Da consumare entro il:
vedi coperchio



traktor

**BIO-SMOOTHIE MIT
HIMBEERE & CRANBERRY**



Contient exclusivement des matières premières issues de la culture biologique. Certifié par bio.inspecta.



Traktor-Produkte enthalten keinen Kristallzucker.



Produit sans agents conservateurs, pasteurisé avec douceur. Conserver au frais et savourer sitôt ouvert.



CO₂-Ausstoss (durch Herstellung und Transport) wird kompensiert. In Zusammenarbeit mit myclimate.



Bouteille fabriquée en partie à base de PET recyclé. Veuillez recycler à nouveau cette bouteille.



Hergestellt in der Schweiz aus lokalen und frisch eingebürgerten Früchten. Denn die Vielfalt schmeckt allen.

Die vierte Sprache lernen...

IMPRENDER LA QUARTA LINGUA

Bauer	paur
Hund	chan
Fruchtsaft	sü da frütta
Mmhh, dieser Smoothie ist so fein!	Mmhh, quist Smoothie es uschè bun!
Ich möchte nie wieder einen anderen Saft als Traktor trinken!	Eu nu vögl mai plü baiver ün oter sü sco Traktor!
Weißt Du, dass dieser Smoothie ohne Konzentrat und ganz ohne Kristallzucker hergestellt wird?	Sast tü cha quist Smoothie vegn prodot cumplettamaing sainza concentrat e sainza zücher cristallin?

Wächst die Mango im Engadin?	Crescha il mango in Engiadina?
Nein, unsere Mangos kommen aus Pakistan, Kolumbien oder Indien.	Na, nos mangos derivan dal Pakistan, da la Columbia o da l'India.
Ich will Romanisch lernen, weil das unsere vierte (oder erste) Nationalsprache ist.	Eu vögl imprender rumatsch, perchè cha rumantsch es nossa quarta (o prüma) lingua Naziunala.
Das war Vallader.	Quist d'eira vallader.
Jetzt musst du nur noch Rumantsch Grischun, Surselvisch, Sutselvisch, Surmeirisch und Puter lernen.	Uossa stoust be amo imprender rumantsch grischun, sursilvan, sutsilvan, surmiran e puter.

Smoothie Bio, pur et naturel

Mélange de jus et de pulpe de fruits pressés fraîchement après la récolte, de jus de betteraves rouges ainsi que de gingembre. Pasteurisation légère. Produit en Suisse.

Zutaten: Williamsbirnenpüree (30%), Schweizer Apfelsaft, Bananenpüree, Schweizer Apfelpüree, Orangensaft, Randensaft (7%), Ingwer (2%), Zitronensaft

Valori nutritivi (per 100 ml):

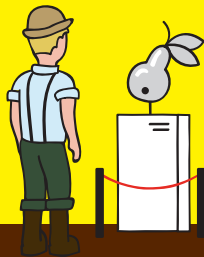
Energia	222.1 kJ (53.1 kcal)
Proteine	0.5g
Carboidrati	12.5g
Grassi	0.3g

Traktor Getränke AG, 8048 Zürich
www.traktorgetraenke.ch
Certificaziun Bio: bio.inspecta



250ml

Consumar fin:
vesair viertgel



traktor

**BIO-SMOOTHIE MIT
BIRNE, RANDE & INGWER**



Contient exclusivement des matières premières issues de la culture biologique. Certifié par bio.inspecta.



I prodotti Traktor non contengono zucchero cristallino aggiunto e non sono fatti con concentrati.



Nur leicht pasteurisiert und ohne Konservierungsstoffe. Kühl lagern und nach dem Öffnen sofort geniessen.



L'émission de CO₂ (lors de la fabrication et du transport) est compensée. En collaboration avec myclimate.



Flasche teilweise aus recykliertem PET hergestellt. Bitte Flasche wiederrum recyklieren.



Fritga svizra u fritga dacurt natiralisada, perquai ch'ils gusts d'utrò èn buns per in e scadin.

Nachhaltigkeit ist Liebe: Etiketle ablösen, lesen und behalten!

NACHHALTIGKEIT IST LIEBE!

Die Frucht dient dem Apfelbaum zu seiner Fortpflanzung. Ob die Früchte gegessen werden, ist für den Baum zweitrangig. Er ist zwar nicht unglücklich, wenn die Früchte geerntet werden, damit sie nicht herunterfallen und verfaulen. Was uns aber nachdenklich macht: Der Baum verdient nichts an seiner selbstgemachten Frucht. Die perfekte Nachhaltigkeit muss also auch den Baum entschädigen. Da der Baum mit Geld nicht viel anfangen kann, muss man dem Baum etwas anderes geben: Liebe. Nachhaltigkeit ist Liebe. Deshalb lieben wir von Traktor unsere Apfelbäume. Äpfel solcher Bäume sind viel süßer als andere, weil ein geliebter Baum seine Früchte nicht nur zur Fortpflanzung, sondern auch ein bisschen für seine Liebhaber wachsen lässt.

Naturreiner Bio-Fruchtsaft

Mix aus erntefrisch gepressten Fruchtsäften. Leicht pasteurisiert. In der Schweiz hergestellt.

Ingrédients: Jus d'oranges (82%), jus de fruits de la passion (10%), purée de bananes

Valurs nutritivas (per 100 ml):

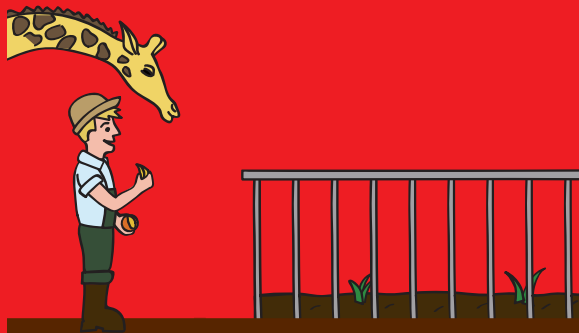
Energia	210.9 kJ (50.4 kcal)
Protein	0.8 g
Idrats carbonics	11.6 g
Grass	0.5 g

Traktor Getränke AG, 8048 Zürich
www.traktorgetraenke.ch
Certificazione Bio: bio.inspecta



250ml

Da consumare entro il:
vedi coperchio



traktor

**JUS DE FRUITS BIO AVEC
ORANGE & FRUIT DE LA PASSION**



Contient exclusivement des matières premières issues de la culture biologique. Certifié par bio.inspecta.



Traktor-Produkte enthalten keinen Kristallzucker. Sie werden nicht aus Konzentraten hergestellt.



Product pastorisà mo levamain e senza substanzas da conservar. Metter a froid e baiver subit suenter avoir avert.



L'émission de CO₂ (lors de la fabrication et du transport) est compensée. En collaboration avec myclimate.



Bottiglia prodotta in parte con PET riciclato. Per favore riciclare la bottiglia dopo l'uso.



Hergestellt in der Schweiz aus frisch eingebürgerten Früchten. Denn die Vielfalt schmeckt allen.

N'envoyons pas en l'air ce qui vient de la terre!

N'ENVOYONS PAS EN L'AIR CE QUI VIENT DE LA TERRE!

De nos jours, il est interdit d'embarquer dans un avion une bouteille d'eau à la main, et combien de tubes de dentifrice ont manqué leur vol? Aucune étude n'a encore démontré si l'hygiène buccale des agents de sécurité aéroportuaires s'en est trouvée améliorée. Ce n'est pourtant pas par snobisme envers la santé des douaniers que les fruits sélectionnés par Traktor s'abstiennent de prendre l'avion, ni en vertu de leur potentiel explosif, non, mais bien parce qu'il nous paraîtrait aberrant de les faire voyager de la sorte. Dans notre souci d'être cohérent en matière de développement durable et de production raisonnée, nos fruits sont acheminés par voie de terre ou de mer, et s'ils savaient pédaler, ils se rendraient eux-mêmes en vélo au pressoir. De même, cette bouteille issue de PET recyclé ferait bien quelques pas en direction du container ad hoc si elle était équipée de gambettes. Alors donnez-lui un coup de main!

Jus de Fruits Bio, pur et naturel

Jus d'oranges bio sicilien, pressés fraîchement après la récolte. Pasteurisation légère. Produit en Suisse.

Zutaten: Orangensaft aus Sizilien (100%)

Valurs nutritivas (per 100 ml):

Energia	192.5 kJ (46.0 kcal)
Protein	0.5 g
Idrats carbonics	11.1 g
Grass	0.5 g

Traktor Getränke AG, 8048 Zürich
www.traktorgetraenke.ch
Certificazione Bio: bio.inspecta



250ml

Da consumare entro il:
vedi coperchio



traktor

**BIO-FRUCHTSAFT
ORANGEN AUS SIZILIEN**



Contiene esclusivamente prodotti da coltivazione biologica certificata da bio.inspecta.



Traktor-Produkte enthalten keinen Kristallzucker. Sie werden nicht aus Konzentraten hergestellt.



Produit sans agents conservateurs, pasteurisé avec douceur. Conserver au frais et savourer sitôt ouvert.



CO₂-Ausstoss (durch Herstellung und Transport) wird kompensiert. In Zusammenarbeit mit myclimate.



La bottiglia consista per part da PET reciclà. Per plaschair reciclar puspè la bottiglia.



Des fruits fraîchement naturalisés suisses, parce que les saveurs d'ailleurs sont bonnes pour chacun.

Lesen Sie auf der Rückseite, warum sich Klimaneutralität lohnt!

POSITIVE SPUREN HINTERLASSEN

Traktor arbeitet klimaneutral. Traktor versucht aber auch, schädliche CO₂-Emissionen gar nicht erst entstehen zu lassen oder so tief wie möglich zu halten. So dürfen also beispielsweise unsere nicht aus der Schweiz stammenden Früchte nie mit dem Flugzeug anreisen, sondern müssen mit dem Schiff vorliebnehmen. Die Stiftung myclimate hilft uns schliesslich, unsere unumgänglichen CO₂-Ausschüttungen zu kompensieren, indem sie mit uns an anderen Orten der Welt Klimaschutzprojekte unterstützt.

Traktor will nicht in der Natur Spuren hinterlassen sondern in Eurem Geschmackssinn. Da wollen wir dick auftragen, da wollen wir Emissionen machen. Traktor will keine bleibende Schäden, sondern eine bleibende Kundschaft.